

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/94/7

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Cambodia and Chile to the United Nations.

18 February 1994

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Cambodge et du Chili auprès de l'Organisation.

18 février 1994

KINGDOM OF CAMBODIA
PERMANENT MISSION
TO THE UNITED NATIONS

REPUBLIC OF CHILE
PERMANENT MISSION
TO THE UNITED NATIONS

NEW YORK, FEBRUARY 16, 1994

EXCELLENCY:

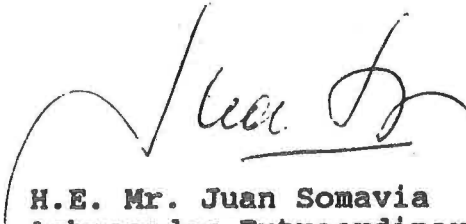
We have the honour to inform you that, as from today, diplomatic relations have been reestablished between the Government of the Kingdom of Cambodia and the Government of the Republic of Chile.

We, therefore, kindly request Your Excellency to transmit the enclosed Joint Communiqué, which we have signed on behalf of our respective Governments, to all Members States of the United Nations for their information.

Please accept, Your Excellency, the assurances of our highest consideration.



H.H. Prince Sisowath Sirirath
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
to the United Nations



H.E. Mr. Juan Somavia
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
to the United Nations

H.E. MR. BOUTROS BOUTROS-GHALI
SECRETARY GENERAL OF THE UNITED NATIONS
NEW YORK

KINGDOM OF CAMBODIA
PERMANENT MISSION
TO THE UNITED NATIONS

REPUBLIC OF CHILE
PERMANENT MISSION
TO THE UNITED NATIONS

JOINT COMMUNIQUE
ON THE
REESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN THE KINGDOM OF
CAMBODIA AND THE REPUBLIC OF CHILE

The Government of the Kingdom of Cambodia and the Government of the Republic of Chile have agreed to reestablish diplomatic relations at an ambassadorial level, with a view to further promoting relations of friendship and co-operation in all fields, on the basis of the principle of mutual respect for sovereignty, equality and non-interference in each others internal affairs. These relations will be regulated by the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 1961.

Both Governments further agreed to open their diplomatic missions at a time convenient to and agreed upon by the two countries.

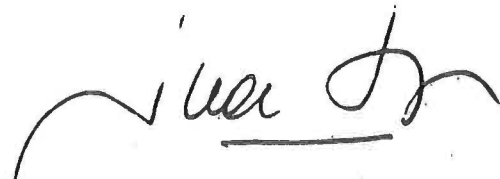
Signed in New York, February 16, 1994.

For the Government of the
Kingdom of Cambodia

For the Government of the
Republic of Chile



H.H. Prince Sisowath Sirirath
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
to the United Nations



H.E. Mr. Juan Somavia
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
to the United Nations

REINO DE CAMBOYA
MISION PERMANENTE
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

REPUBLICA DE CHILE
MISION PERMANENTE
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

COMUNICADO CONJUNTO

**SOBRE EL RESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMATICAS ENTRE
EL REINO DE CAMBOYA Y LA REPUBLICA DE CHILE**

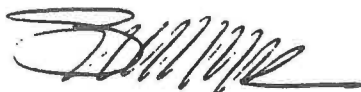
El Gobierno del Reino de Camboya y el Gobierno de la República de Chile han acordado restablecer relaciones diplomáticas a nivel de Embajadas, con el deseo de desarrollar lazos de amistad y cooperación en todos los campos, sobre la base de la observancia de los principios de igualdad, beneficio mutuo, respeto a la soberanía y no interferencia en los asuntos internos. Estas relaciones se regirán por la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas de 1961.

Ambos Gobiernos acordaron, además, abrir sus Misiones Diplomáticas en un plazo oportuno a convenir por ambos países.

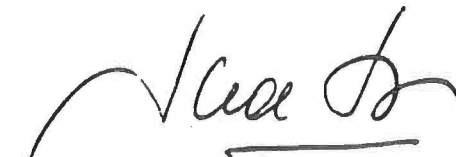
Firmado en Nueva York, el 16 de febrero de 1994.

Por el Gobierno del
Reino de Camboya

Por el Gobierno de la
República de Chile



S.A. Príncipe Sisowath Sirirath
Embajador Extraordinario y
Plenipotenciario
Representante Permanente
ante las Naciones Unidas



Excmo. Sr. Juan Somavia
Embajador Extraordinario y
Plenipotenciario
Representante Permanente
ante las Naciones Unidas